

Livslängd/Levetid/Levetid/Service life/Gebrauchsdauer/Käyttöikä/
Durée de vie/Levensduur/Durata utile/Vida útil/Tempo de vida útil/
Hayat perkhidmatan/العمر التشغيلي/Okres użytkowania/Životnost/Život-
ni vijek proizvoda/Endingartími/

 etac®

563892.6 22-10-14

Etac Clean
Etac Cloo
Etac Easy
Etac Edge
Etac Flex
Etac Fresh
Etac Hi-Loo
Etac Kaskad
Etac My-Loo
Etac Optima
Etac OptimaL
Etac Relax
Etac Rex
Etac Rufus
Etac Rufus plus
Etac Smart
Etac Stapel
Etac Supporter
Etac Swift
Etac Swift Commode
Etac Swift Mobil
Etac Swift Mobil-2
Etac Tripp

Star by Etac-StarLock
Star by Etac-Standard Air
Star by Etac-StabilAir

Etac Cross re:vive
Etac Cross 2
Etac Cross 5
Etac Cross 5 XL
Etac Cross 6
Etac Crissy
Etac Prio
Etac M100
Etac Transit

sv

Svenska

Livslängd

Produktens förväntade varaktighet och livslängd är (se manual) år när den används i enlighet med avsedd användning, säkerhetsinstruktioner, rekonditioneringsmanual samt skötselinstruktioner i manual.

Den faktiska livslängden kan variera beroende på hur mycket och intensivt produkten används. Om produkten avses användas efter den av Etac specificerade livslängden åligger det produktägaren att säkerställa produktens funktionsduglighet i enlighet med manual och rekonditioneringsinstruktioner. Om inte detta kan tillses skall produkten tas ur bruk.

no

Norsk

Levetid

Produktets forventede holdbarhet og levetid (se manual) år når det brukes i henhold til tiltenkt bruk, sikkerhetsinstruksjoner, reparasjonshåndbok og instruksjonene om pleie i brukerhåndboken.

Den faktiske levetiden kan variere avhengig av hvor mye og intensivt produktet brukes. Hvis produktet skal brukes etter at levetiden som er spesifisert av Etac er utløpt, er det produkteierens ansvar å sikre at produktet er funksjonsdyktig i samsvar med bruksanvisningen og instruksjonene for rekondisjonering. Hvis dette ikke kan gjennomføres, skal produktet tas ut av bruk.

da

Dansk

Levetid

Produktets forventede holdbarhed og levetid er (se manual) år ved brug i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse, sikkerhedsanvisningerne, rekonditioneringsanvisningerne og vedligeholdelsesanvisningerne i vejledningen.

Den faktiske levetid kan variere, afhængigt af hvor meget og hvor intensivt produktet anvendes. Hvis produktet påregnes anvendt ud over den levetid, der er specificeret af Etac, påhviler det ejeren af produktet at sikre produktets funktionsdygtighed i overensstemmelse med vejledningen og rekonditioneringsinstruktionerne. Hvis dette ikke er muligt, skal produktet tages ud af brug.

en

English

Service life

The anticipated durability and service life is (see manual) years when used as intended, and in accordance with the safety instructions, reconditioning manual and maintenance instructions available in the manual.

The actual service life may vary depending on how often and intensively the product is used. If the product is intended for use after the service life period specified by Etac, it is the responsibility of the product owner to ensure product functionality in accordance with the manual and reconditioning instructions. If this cannot be ensured then the product should be taken out of use.

de

Deutsch

Gebrauchsdauer

Die erwartete Nutzbarkeit und Lebensdauer des Produktes beträgt (siehe Handbuch) Jahre, sofern es gemäß der vorgesehenen Verwendung, den Sicherheitsvorschriften, dem Wartungshandbuch sowie den Pflegeanweisungen im Handbuch verwendet wird.

Die tatsächliche Nutzungsdauer kann variieren. Sie hängt davon ab, wie häufig und intensiv das Produkt genutzt wird. Soll das Produkt auch nach Ablauf der von Etac angegebenen Lebensdauer weiter verwendet werden, obliegt es dem Produkteigentümer, die Funktionsfähigkeit des Produktes gemäß dem Handbuch und den Wartungsanweisungen sicherzustellen. Kann dies nicht gewährleistet werden, ist das Produkt aus dem Verkehr zu ziehen.

fi

Suomi

Käyttöikä

Tuotteen odotettavissa oleva kesto ja käyttöikä on (katso käsikirja), kun sitä käytetään aiotun käyttötarkoituksen, turvallisuusohjeiden, kunnostusohjeen ja käyttöohjeen sisältämien hoito-ohjeiden mukaisesti. Todellinen käyttöikä voi vaihdella sen mukaan, miten paljon ja miten intensiivisesti tuotetta käytetään. Jos tuotetta aiotaan käyttää vielä Etacin määrittämän käyttöiän päätyttyä, tuotteen omistajan on varmistettava tuotteen toimintakunto käyttöohjeen ja kunnostusohjeen mukaisesti. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote on poistettava käytöstä.

fr

Français

Durée de vie

La durabilité et la durée de vie prévues du produit sont de (voir le manuel) ans lorsqu'il est utilisé conformément à l'usage prévu, aux consignes de sécurité, au manuel de reconditionnement et aux instructions d'entretien figurant dans le manuel.

La durée de vie effective du produit peut varier en fonction de sa fréquence et de son intensité d'utilisation. Si le produit doit être utilisé au-delà de la durée de vie spécifiée par Etac, il incombe à son propriétaire de s'assurer de son intégrité conformément au manuel et aux instructions de reconditionnement. Le produit doit être mis hors service si son intégrité ne peut être garantie.

nl

Nederland

Levensduur

De verwachte levensduur van het product bedraagt (zie handleiding) jaar indien het op de beoogde manier en in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften, de handleiding voor revisie en de onderhoudsvoorschriften in de handleiding wordt gebruikt.

De feitelijke levensduur kan variëren, afhankelijk van hoe vaak en hoe intensief het product wordt gebruikt. Als het product wordt gebruikt volgens de door Etac gespecificeerde levensduur, is de eigenaar van het product verplicht de functionaliteit van het product in overeenstemming met de handleiding en de voorschriften voor revisie te garanderen. Als hij daarvoor niet kan zorgen, moet het product uit gebruik worden genomen.

it

Italiano

Durata utile

La durata prevista del prodotto è pari a (vedere il manuale) anni se utilizzato secondo la destinazione d'uso, le istruzioni di sicurezza, il manuale di ricondizionamento e le istruzioni per la manutenzione riportate nel manuale.

L'effettiva durata può variare a seconda di quanto e quanto assiduamente viene utilizzato il prodotto. Se si prevede di utilizzare il prodotto dopo la durata specificata da Etac, è responsabilità del proprietario garantire la funzionalità del prodotto in conformità con il manuale e le istruzioni di ricondizionamento. Qualora tali condizioni non potessero essere garantite, si dovrebbe interrompere l'utilizzo del prodotto.

es

Español

Vida útil

La durabilidad y la vida útil prevista es de (consulte el manual) años cuando se utiliza para su finalidad y de acuerdo con las instrucciones de seguridad, el manual de ajustes y las instrucciones de mantenimiento que se indican en el manual.

La vida útil real puede variar en función de la frecuencia y la intensidad de uso del producto. Si se tiene previsto utilizar el producto tras el plazo de vida útil especificado por Etac, es responsabilidad del propietario del producto garantizar la funcionalidad del mismo, de acuerdo con el manual y las instrucciones de ajustes. Si esto no puede garantizarse, el producto deberá retirarse de su uso.

pt

Português

Tempo de vida útil

A durabilidade e a vida útil prevista é de (consulte o manual) anos quando utilizada de acordo com a respetiva finalidade, instruções de segurança, manual de recondicionamento e instruções de utilização disponíveis no manual.

A vida útil efetiva pode variar dependendo da frequência e intensidade de utilização do produto. Se o produto se destina a ser utilizado depois do período de vida útil especificado pela Etac, é da responsabilidade do proprietário do produto garantir a funcionalidade do mesmo de acordo com as instruções do manual e de recondicionamento. Caso tal não possa ser garantido, o produto deverá ser posto de parte.

ms

Bahasa Melayu

Hayat perkhidmatan

Ketahanan dan hayat perkhidmatan yang dijangkakan ialah (lihat manual) tahun apabila digunakan seperti yang dimaksudkan, dan mengikut arahan keselamatan, manual pemuliharaan dan arahan penyelenggaraan yang tersedia di dalam manual.

Hayat perkhidmatan sebenar mungkin berbeza bergantung pada berapa kerap dan intensif produk digunakan. Jika produk dimaksudkan untuk digunakan selepas tempoh hayat perkhidmatan yang ditentukan oleh Etac, adalah menjadi tanggungjawab pemilik produk untuk memastikan kefungisian produk mengikut arahan manual dan pemuliharaan. Jika ini tidak boleh dipastikan, maka produk tidak boleh digunakan lagi.

ar

العربية

العمر التشغيلي

العمر التشغيلي والعمر الافتراضي المتوقع هو (انظر دليل الاستخدام) سنوات عند استخدام المنتج على النحو المنشود، ووفقًا لإرشادات السلامة ولدليل التجديد وإرشادات الصيانة المتوفرة في الدليل.

قد يختلف العمر التشغيلي الفعلي حسب عدد مرات استخدام المنتج وكثافة الاستخدام. إذا كان المنتج مخصصًا للاستخدام بعد فترة العمر التشغيلي المحددة من قبل شركة Etac، تقع على عاتق مالك المنتج مسؤولية ضمان عمل المنتج وفقًا لدليل الاستخدام وتعليمات التجديد. إذا تعذر ضمان ذلك، يجب عدم استخدام المنتج.

pl

Polski

Okres użytkowania

Przewidywana trwałość i okres użytkowania wynosi (patrz instrukcja) lat, pod warunkiem użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, a także zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, instrukcją regeneracji i instrukcjami konserwacji dostępnymi w tej instrukcji.

Rzeczywisty okres użytkowania może się różnić w zależności od częstotliwości i intensywności użytkowania produktu. Jeśli właściciel produktu zamierza go używać po upływie okresu użytkowania określonego przez firmę Etac, jego obowiązkiem jest zapewnienie działania produktu zgodnie z instrukcją obsługi oraz instrukcjami dotyczącymi regeneracji. Jeśli nie można tego zapewnić, produkt należy wycofać z eksploatacji.

cs

Čeština

Životnost

Předpokládaná odolnost a životnost je (viz návod) let, pokud je produkt používán podle určení a v souladu s bezpečnostními pokyny, návodem k opravě a pokyny pro údržbu, které jsou k dispozici v uživatelské příručce.

Vlastní životnost se může lišit v závislosti na tom, jak často a jak intenzivně je produkt používán. Je-li produkt určen k použití po uplynutí životnosti, jež uvádí společnost Etac, je odpovědností vlastníka produktu zajistit funkčnost produktu v souladu s příručkou a pokyny pro úpravu. Pokud to nemůže být zajištěno, produkt by měl být vyřazen z provozu.

hr

Hrvatski

Životni vijek proizvoda

Predviđeno trajanje i životni vijek proizvoda je (vidi priručnik) godina kada se koristi u skladu s namjenom i u skladu sa sigurnosnim uputama, uputama za upotrebu i uputama za održavanje koje su dostupne u ovom priručniku.

Stvarni životni vijek proizvoda ovisi o učestalosti i stupnju intenziteta uporabe proizvoda. Ako je proizvod namijenjen za uporabu nakon isteka životnog vijeka proizvoda koji je odredila tvrtka Etac, odgovornost je vlasnika proizvoda osigurati funkcionalnost proizvoda u skladu s priručnikom i uputama za izmjenu. Ako se to ne može osigurati, proizvod treba ukloniti iz uporabe.

is

Íslenska

Endingartími

Áætlaður þjónustu- og endingartími í árum (sjá handbók) við tilætlaða notkun, og í samræmi við öryggisleiðbeiningar, endurbótaleiðbeiningar og viðhaldsleiðbeiningar sem finna má í handbókinni.

Raunverulegur endingartími kann að vera annar eftir því hversu oft og að hvaða marki varan er notuð. Ef varan er ætluð til notkunar eftir þann endingartíma sem Etac tilgreinir er það á ábyrgð vörueiganda að tryggja virkni vörunnar í samræmi við handbókina og endurbótaleiðbeiningar. Ef ekki er hægt að tryggja það, ætti að taka vöruna úr notkun.